

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Гуманитарный институт

Кафедра иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации



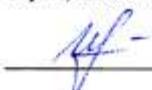
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины (модуля)
СТИЛИСТИКА

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль)
Перевод и переводоведение
(немецкий, английский языки)

СОГЛАСОВАНО
Начальник отдела обеспечения
деятельности ИГУМ


Т.В. Евлаш
«19» 02 2024 г.

Разработал
к.ф.н., доцент ИПМК


И.А. Ушанова
«12» 02 2024 г.

Протокол № 4 от «14» 02 2024 г.
Заведующий кафедрой ИПМК


Е.Ф. Жукова
«14» 02 2024 г.

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Цель освоения учебной дисциплины: формирование компетенций студента в области лингвистической стилистики, знакомство с современными исследованиями по её основным проблемам, с различными школами и методами стилистического анализа, раскрытие закономерностей стилистической нормы на всех уровнях речевой структуры устных и письменных текстов; определение лингвистической природы стилистических средств языка в их системе, определение функциональных возможностей этих средств, анализ и описание характерных черт функциональных стилей.

Задачи:

- актуализация способности студентов использовать теоретические знания при решении коммуникативных проблем в условиях реального (смоделированного) общения в ситуации различных функциональных стилей;
- формирование у студентов понимания значимости знаний и умений по дисциплине в ситуации различных регистров общения (официального, нейтрального и неофициального);
- стимулирование студентов к самостоятельной деятельности по освоению дисциплины и формированию необходимых компетенций

2 Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина относится к обязательной части учебного плана основной профессиональной образовательной программы направления подготовки 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение (немецкий, английский языки) (далее – ОПОП). В качестве входных требований выступают сформированные ранее компетенции обучающихся, приобретенные ими в рамках следующих дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Лексикология», «Теория перевода». Освоение учебной дисциплины является компетентностным ресурсом для дальнейшего изучения следующих дисциплин: «Письменный перевод (первый иностранный язык)», «Устный последовательный перевод (первый иностранный язык)», «История языка» и «Теоретическая грамматика».

3 Требования к результатам освоения учебной дисциплины

Перечень компетенций, которые формируются в процессе освоения учебной дисциплины:

Общепрофессиональные компетенции:

ОПК 1 – Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

ОПК 3 – Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК 1 Способен применять систему лингвистических	Знать ОПК-1.1 Знать	Уметь ОПК-1.2 Уметь	Владеть ОПК-1.3 Владеть

знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.
ОПК 3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК-3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК-3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	ОПК-3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.

4 Структура и содержание учебной дисциплины

4.1 Трудоемкость учебной дисциплины

4.1.1 Трудоемкость учебной дисциплины для очной формы обучения:

Части учебной дисциплины (модуля)	Всего	Распределение по семестрам
		6 семестр
1. Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) в зачетных единицах (ЗЕТ)	4	4
2. Контактная аудиторная работа в академических часах (АЧ)	56	56
3. Курсовая работа/курсовой проект (АЧ) <i>(при наличии)</i>	-	-
4. Внеаудиторная СРС в академических часах (АЧ)	88	88
5. Промежуточная аттестация <i>(зачет; дифференцированный зачет; экзамен) (АЧ)</i>	ДЗ	ДЗ

4.2 Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Общие вопросы

1.1 Предмет и задачи стилистики. Разделы стилистики.

Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами. Предмет и задачи курса стилистики. Трактовки понятия стиль. Основные школы и направления. Методы исследования. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Уровни анализа. Стилистика от автора и стилистика восприятия. Стилистика восприятия как стилистика декодирования. О применении теории информации к проблемам стилистики.

1.2 Способы анализа художественного текста. Контекст.

Текст как предмет изучения стилистики. Интертекстуальность. Стилистическая функция. Выразительные средства языка и стилистические приемы. Норма и отклонение от нормы.

Раздел 2. Стилистические выразительные средства. Тропы.

2.1 Метафора и другие тропы. Метафоризация. Функционально-коммуникативный подход. Классификация. Гипербола, мейозис и литота.

2.2 Метонимия и другие тропы. Классификация метонимии. Синекдоха, антономасия, антитеза, ирония, олицетворение, аллегория. Перифраз и эвфемизм.

Раздел 3. Лексическая стилистика.

3.1 Лексическая стилистика. Слово и его значение. Стилистическое значение, его соотношение с денотативным и коннотативным значением. Эмоциональная, оценочная, функциональная, региональная коннотации. Стилистические пласты, стилистическая окраска слова и стилистические уровни в немецком языке. Синонимический и частичный повтор.

3.2 Фразеологизмы как средство стилистической выразительности.

Раздел 4. Другие уровни стилистики.

4.1 Фонетическая стилистика. Исполнительские фонетические средства. Авторские фонетические стилистические средства. Аллитерация и ассонанс. Рифма. Ритм. Взаимодействие графики и звучания. Пунктуация. Отсутствие знаков препинания. Заглавные буквы. Особенность шрифта. Графическая образность.

4.2 Морфологическая и синтаксическая стилистика. Стилистический анализ на уровне морфологии. Транспозиция разрядов существительного. Стилистический потенциал форм генетива и множественного числа. Стилистическая функция артикля. Противопоставления в системе местоимений как фактор стиля. Разные способы усиления прилагательных. Стилистические возможности глагольных категорий. Наречия и их стилистическая функция.

Синтаксические стилистические выразительные средства. Необычное размещение элементов предложения – инверсия. Переосмысление, или транспозиция, синтаксических структур. Экспрессивность отрицания. Средства синтаксической связи. Стилистические фигуры: перифраза, эллипсис, реприза, риторический вопрос, градация, типы повтора. Синтаксические способы компрессии (пропуск логически необходимых элементов высказывания). Синтаксическая конвергенция.

Раздел 5. Функциональная стилистика

5.1 Функциональные стили. Языковая система и индивидуальная речь. Основные противопоставления на уровне нормы. Типология функциональных стилей. Языковые регистры. Семантическая, лексическая, синтаксическая и стилистическая характеристики функциональных стилей.

5.2 Функциональные стили (продолжение). Торжественно-возвышенная лексика и поэтический стиль. Публицистический стиль, газетный стиль. Стиль научной прозы. Стиль официальных документов. Взаимодействие стилистической окраски слова с контекстом. Использование функционально окрашенной лексики в художественной литературе.

4.3 Трудоемкость разделов учебной дисциплины и контактной работы

№	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины (модуля), УЭМ, наличие КП/КР	Контактная работа (в АЧ)			В т.ч. СРС	Внеауд. СРС (в АЧ)	Формы текущего контроля
		Аудиторная					
		ЛЕК	ПЗ	ЛР			
1	Общие вопросы	2	6		1	8	ВЛ С ПЗ АТ КО
2	Стилистические выразительные средства. Тропы	4	10		2	20	4 ВЛ С 2 ПЗ 2 АТ КО
3	Лексическая стилистика	2	8		1	20	2 ВЛ С ПЗ АТ КО
4	Другие уровни стилистики	4	10		2	20	2 ВЛ 3 С 2 ПЗ 2 АТ КО
5	Функциональная стилистика	2	8		2	20	2 ВЛ С ПЗ 2 АТ КО ИО
	Промежуточная аттестация						
	ИТОГО	14	42		8	88	

ВЛ – вопрос к лекции, С – сообщение, АТ – анализ текста, ПЗ – практическое задание, КО – контрольный опрос, ИО – итоговый опрос

Баллы для рубежной аттестации: «отлично» (90-100%): 90 - 100 баллов
«хорошо» (70-89%): 70 - 89 баллов
«удовлетворительно» (50-69%): 50 - 69 баллов
«неудовлетворительно» (менее 50%): менее 50 баллов

Баллы для итоговой (семестровой) аттестации выставляются по шкале:
«отлично» (90-100%): 180 -200 баллов,
«хорошо» (70-89%): 140 - 179 баллов
«удовлетворительно» (50-69%): 100 - 139 баллов
«неудовлетворительно» (менее 50%): менее 100 баллов

4.4.4 Лабораторные работы и курсовые работы/курсовые проекты

4.4.1 Перечень тем лабораторных работ:

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

4.4.2 Примерные темы курсовых работ/курсовых проектов:

Курсовые работы/курсовые проекты не предусмотрены учебным планом.

5 Методические рекомендации по организации освоения учебной дисциплины

№	Темы лекционных занятий (форма проведения)	Трудоемкость в АЧ
	Раздел 1 Общие вопросы	
1.1	Предмет и задачи стилистики. Разделы стилистики (ознакомительная лекция)	1
1.2	Способы анализа художественного текста. Контекст. Типы выдвигания (проблемная лекция)	1
	Раздел 2 Стилистические выразительные средства. Тропы	
2.3	Метафора и другие тропы (проблемная лекция)	2
2.4	Метонимия и другие тропы (проблемная лекция)	2
	Раздел 3 Лексическая стилистика	
3.5	Лексическая стилистика. Слово и его значение (проблемная лекция)	1
3.6	Фразеологизмы как средство стилистической выразительности. (проблемная лекция)	1
	Раздел 4 Другие уровни стилистики	
4.7	Фонетическая стилистика (проблемная лекция)	2
4.8	Морфологическая и синтаксическая стилистика (проблемная лекция)	2
	Раздел 5 Функциональная стилистика	
5.9	Функциональная стили 1 (проблемная лекция)	1
5.10	Функциональная стили 2 (проблемная лекция)	1
	ИТОГО	14

№	Темы практических занятий (форма проведения)	Трудоемкость в АЧ
1.	Предмет и задачи стилистики. Разделы стилистики (устный опрос, письменный опрос, сообщения, анализы текста, контрольный опрос)	6
2.	Выразительные средства языка и стилистические приемы. Метафора и гиперболы. Метонимия (устный опрос, письменный опрос, сообщения, анализы текста, контрольный опрос)	10
3.	Лексическая стилистика. Стилистические пласты. Коннотации. (устный опрос, письменный опрос, сообщения, анализы текста, контрольный опрос)	8
4.	Фонетическая и графическая стилистика. Морфологическая и синтаксическая стилистика (устный опрос, письменный опрос, сообщения, анализы текста, контрольный опрос)	10
5.	Функциональные стили (устный опрос, письменный опрос, сообщения, анализы текста, контрольный опрос)	8
	ИТОГО	42

Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов

Стилистика – лингвистическая дисциплина, интенсивно развивающаяся с 50-х г.г. XX в. представляет собой особый раздел общей лингвистической науки, связанной с другими теоретическими курсами, а именно, - с лексикологией, теоретической грамматикой и историей языка, а также с курсом Истории литературы стран первого иностранного языка, психологии и философии (раздел «Эстетика»).

Как любая другая теоретическая дисциплина стилистика имеет различные научные школы и, соответственно, - различные методы исследования. Студенты должны усвоить различия подходов и методов трех основных школ: традиционной, структурной и стилистики декодирования (или восприятия)

Важно усвоить процесс формирования, семантики и структуры изобразительных и выразительных средств языка, особенностей стилистической классификации лексического состава современного английского языка, функциональных стилей.

В плане практической полезности изучения стилистических средств английского языка следует отметить, что стилистика развивает навыки вдумчивого чтения, дает основу для развития художественного вкуса, способствует нормализации устной и письменной речи, прививает навыки исследовательской работы с текстом.

Стилистика справедливо считается одной из отраслей прикладной лингвистики. Ее практическая полезность разнообразна и тесно связана с повышением общей культуры. Она не только развивает навыки вдумчивого чтения, но и дает основу для развития

художественного вкуса. Она способствует нормализации языка и помогает хорошо говорить и писать.

Стилистика развивается особенно интенсивно с 50-х г.г. XX в., происходит процесс дифференциации, появляются несколько отдельных специализированных дисциплин, в то же время происходит и противоположно направленный процесс интеграции, появление новых синтетических разделов. Это необходимо учитывать при чтении лекций по стилистике и на семинарских занятиях. Студенты должны быть информированы о существующих школах и методах исследования, предлагаемых этими школами.

Основная цель курса стилистики заключается в том, чтобы раскрыть стилистическую теорию как общую систему принципов, которая должна быть сообщена студентам для применения ее в дальнейшем в практике анализа текстов и высказываний самостоятельно.

Исходя из сказанного выше следуют следующие главные задачи курса стилистики:

- определение лингвистической природы стилистических средств языка в их системе;
- определение функциональных возможностей этих средств;
- анализ и описание характерных черт функциональных стилей современного языка;
- разграничение изобразительных и выразительных средств языка, их формирований и функций;
- усвоение понятия «архитектоника речи» понятий целостности и упорядоченности речи;
- освоение методики применения принципов выдвижения при анализе конкретных текстов и высказываний.

Рабочая программа предусматривает использование в учебном процессе определенного набора образовательных технологий при организации теоретического обучения и практических занятий с целью повышения эффективности процесса формирования предусмотренных в программе знаний, умений и навыков студентов.

Образовательный процесс строится на основе комбинации различных образовательных технологий. Интегральную модель образовательного процесса формируют технологии методологического уровня: модульно-рейтинговое, контекстное обучение, развивающее и проектное обучение, элементы технологии развития критического мышления.

Реализация данной модели предполагает использование следующих технологий стратегического уровня (задающих организационные формы взаимодействия субъектов образовательного процесса), осуществляемых с использованием определенных тактических процедур:

- лекционные;
- практические (работа в малых группах);
- активизации творческой деятельности (индивидуальная презентация)
- самоуправления (самостоятельная работа студентов).

Студентам предлагаются к прочтению и стилистическому анализу тексты из художественной литературы. Анализы текстов обсуждаются на семинарских занятиях. Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к учебной, справочной и оригинальной художественной литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется как на семинарских занятиях с помощью устных выступлений студентов и их коллективного обсуждения, так и с помощью письменных самостоятельных (контрольных) работы.

Рекомендуется использование информационных технологий при организации коммуникации со студентами для представления информации, выдачи рекомендаций и консультирования по оперативным вопросам (электронная почта), использование мультимедиа-средств при проведении лекционных и практических занятий.

Практические занятия проводятся в форме семинарских занятий и преследуют цель закрепления теоретических знаний, приобретенных в ходе лекционной работы, а также в процессе самостоятельной работы над курсом, проводимой систематически в течение всего семестра. Семинаров, также целью практических занятий является углубление знаний по важнейшим вопросам стилистики и выработка практических навыков стилистического анализа. Занятия строятся на основе самостоятельного изучения студентами специальной

литературы. В семинарах предусмотрены устные опросы, дискуссии, презентации докладов и обсуждение текстов. Подготовка к семинарским занятиям требует значительной самостоятельной работы всех студентов: все готовятся к сообщениям по определённым темам и к участию в дискуссии. Темы практических занятий соответствуют разделам лекционного курса, представленным в рабочей программе (см. выше).

По каждой заявленной теме студенты самостоятельно подбирают необходимую для сообщений во время устного опроса литературу и источники, тем самым, закрепляя навыки, приобретённые в ходе занятий, самостоятельно разрабатывают план сообщения. В ходе консультаций с преподавателем осуществляются необходимые уточнения и дополнения литературы и содержания сообщений. При этом каждый студент в ходе семинарских занятий в течение семестра должен два-три раза выступить с подготовленным сообщением и принимать активное участие в дискуссиях по сообщениям других студентов, подготовить один или два доклада по одному или двум разделам курса.

Время, отведённое студентам на самостоятельную работу, должно расходоваться на подготовку к семинарским занятиям – чтение основной и дополнительной литературы, анализу текста и выполнение тематического плана занятия. Результаты работы проверяются преподавателем в ходе семинарских занятий. Самостоятельная работа студентов также предполагает изучение дополнительной литературы по темам, которые недостаточно полно освещаются на лекциях и практических занятиях. Каждый студент должен провести и сдать преподавателю стилистические анализы художественных текстов, предложенных преподавателем.

Для контроля предусмотрены контрольные опросы, во время которых проверяется знание студентами основных теоретических положений стилистики, изученных стилистических приемов и навыки стилистического анализа.

6 Фонд оценочных средств учебной дисциплины

Фонд оценочных средств представлен в Приложении А.

7 Условия освоения учебной дисциплины

7.1 Учебно-методическое обеспечение

Учебно-методического обеспечение учебной дисциплины представлено в Приложении Б.

7.2 Материально-техническое обеспечение

Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Антиплагиат. Вуз.*	Договор №05//ЕП(У)24-ВБ	18.01.2024
MS Office 365	Безвозмездно передаваемое ВУзам	-
Adobe Acrobat	свободно распространяемое	-
Teams	Входит в состав MS Office 365	-
Skype	свободно распространяемое	-
Zoom	свободно распространяемое	-
"Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Education Renewal. 250-499 Node I year License" /1 год *	Договор №294/ЕП(У)25-ВБ	13.09.2023
Astra Linux Special Edition*	195200041-alse-1.7-client-base_orel-x86_64-0-14211	09.12.2022
Astra Linux Special Edition*	195200041-alse-1.7-client-base_orel-	21.11.20

	x86_64-0-12617	22
Astra Linux Special Edition*	195200041-alse-1.7-client-max-x86_64-0-11416	26.10.2022
Astra Linux Special Edition*	195200041-alse-1.7-client-base_orel-x86_64-0-9651	28.09.2022
Astra Linux Special Edition*	195200041-alse-1.7-client-base-x86_64-0-8801	07.09.2022
Astra Linux Special Edition*	195200041-alse-1.7-client-base-x86_64-0-8590	01.09.2022
Дистанционный курс на платформе Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) «Стилистика» https://do.novsu.ru/course/view.php?id=2676	свободный доступ	

Приложение А
(обязательное)
Фонд оценочных средств
учебной дисциплины «Стилистика»

1 Структура фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств состоит из двух частей:

а) открытая часть - общая информация об оценочных средствах (название оценочных средств, проверяемые компетенции, баллы, количество вариантов заданий, методические рекомендации для применения оценочных средств и пр.), которая представлена в данном документе, а также те вопросы и задания, которые могут быть доступны для обучающегося;

б) закрытая часть - фонд вопросов и заданий, которая не может быть заранее доступна для обучающихся (экзаменационные билеты, вопросы к контрольной работе и пр.) и которая хранится на кафедре.

2 Перечень оценочных средств текущего контроля и форм промежуточной аттестации

№	Оценочные средства для текущего контроля	Разделы (темы) учебной дисциплины	Баллы	Проверяемые компетенции
1	Вопрос к лекции	Все разделы	11	ОПК-1, ОПК-3
2	Сообщение	По каждой из тем изученных разделов	2x7	ОПК-1, ОПК-3
3	Практическое задание	По каждой из тем изученных разделов	5x7	ОПК-1, ОПК-3
4	Анализ текста	В каждой теме	10x8	ОПК-1, ОПК-3
5	Контрольный опрос	Все разделы	10x5	ОПК-1, ОПК-3
6	Итоговый опрос	Раздел 5	10	ОПК-1, ОПК-3
<i>Промежуточная аттестация</i>				
	Дифференцированный зачет			ОПК-1, ОПК-3
	ИТОГО		200	

3 Рекомендации к использованию оценочных средств

1) Вопрос к лекции (ДО)

Критерии оценки	Количество вариантов заданий	Количество вопросов
«отлично», 1 балла Правильный ответ.	-	11
«неудовлетворительно», 0 баллов Неправильный ответ.		

2) Сообщение

Критерии оценки	Количество вариантов заданий
«отлично», 1,8 – 2 балла Полное соответствие содержания доклада теме; глубина изложения материала. Самостоятельность и творческий подход при подготовке; связность и логичность изложения информации; умение обобщить сообщаемую информацию, умение адекватно представить содержание, выводы, визуальный ряд в виде презентации. Адекватное реагирование на дополнительные вопросы. При изложении ответов используется профессиональная терминология.	30

«хорошо», 1,4 – 1,7 балла Соответствие содержания доклада теме; самостоятельность при подготовке реферата; связанное и логическое изложение информации, наличие выводов, ответы на дополнительные вопросы. Некоторые погрешности в представлении доклада в виде презентации.	
«удовлетворительно», 1 – 1,3 балла Некоторое несоответствие содержания доклада/презентации теме; отсутствие самостоятельности при подготовке; превалирование визуального ряда над вербальным. При изложении ответов больше используется бытовая речь, использование профессиональной терминологии ограничено.	
«неудовлетворительно», менее 1 балла Неготовность доклада.	

Примерные темы докладов:

1. Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами.
2. Предмет и задачи курса стилистики. Трактовки понятия стиль.
3. Основные школы и направления.
4. Методы исследования.
5. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика.
6. Текст как предмет изучения стилистики. Способы анализа художественного текста.
7. Контекст. Интертекстуальность.
8. Стилистическая функция.
9. Выразительные средства языка и стилистические приемы.
10. Норма и отклонение от нормы.
11. Типы выдвигания: конвергенция, обманутое ожидание, сцепление, сильная позиция.
12. Теория образов. Тропы.
13. Метафора.
14. Гипербола, литота, мейозис.
15. Метонимия, синекдоха.
16. Антономасия, олицетворение.
17. Слово и его значение. Стилистическое значение, его соотношение с денотативным и коннотативным значением.
18. Эмоциональная, оценочная, экспрессивная и стилистическая составляющая коннотация. Их совмещение. Экспрессивность на уровне словообразования.
19. Семантическая структура слова и взаимодействие прямых и переносных значений как фактор стиля. Использование многозначности слова в сочетании с повтором.
20. Синонимический и частичный повтор.
21. Авторские фонетические стилистические средства.
22. Взаимодействие графики и звучания.
23. Пунктуация.
24. Графическая образность.
25. Стилистический анализ на уровне морфологии. Транспозиция разрядов существительного. Стилистический потенциал форм генетива и множественного числа.
26. Стилистическая функция артикля.
27. Стилистические возможности глагольных категорий.
28. Наречия и их стилистическая функция.
29. Стилистические фигуры: перифраза, эллипсис, риторический вопрос.
30. Синтаксические способы компрессии
31. Актуальное членение предложения.
32. Текстовый уровень: план рассказчика и план персонажа.
33. Один из функциональных стилей.

3) Практическое задание

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
«отлично», 4,5-5 баллов Полное соответствие содержания проекта теме. Самостоятельность и	7

творческий подход при подготовке; связность и логичность изложения информации; умение обобщить сообщаемую информацию, умение адекватно представить содержание, выводы, визуальный ряд в виде презентации. Адекватное реагирование на дополнительные вопросы. При изложении ответов используется профессиональная терминология.	
«хорошо», 3,5-4,4 балла Соответствие содержания проекта теме; самостоятельность при подготовке презентации; связное и логическое изложение информации, наличие выводов, ответы на дополнительные вопросы. Некоторые погрешности в представлении проекта в виде презентации.	
«удовлетворительно», 2,5-3,4 балла Некоторое несоответствие содержания проекта теме; отсутствие самостоятельности при подготовке; превалирование визуального ряда над вербальным. При изложении ответов больше используется бытовая речь, использование профессиональной терминологии ограничено.	
«неудовлетворительно», менее 2,5 баллов Неготовность проекта или его презентации.	

Практические задания:

Раздел 1 (кратко ответьте на следующие вопросы):

1. Дайте определение стилистики как науки.
2. В чем различие лингвистической и литературоведческой стилистики?
3. Что изучает лексическая стилистика?
4. В чем различие стилистики языка и стилистики речи?
5. Что изучает морфологическая стилистика?

Практические задания разделов 2-4 предполагают выполнение упражнений.

Раздел 5 (подготовить доклад по одной из следующих тем):

1. Стиль художественной речи: стихотворная речь (поэзия), художественная проза, драматургия.
2. Публицистический стиль (эссе, очерки, аналитические обзоры).
3. Ораторская речь.
4. Научно-технический стиль.
5. Официально-деловой стиль.
6. Газетный стиль.
7. Свободно-разговорный стиль.

4) Анализ текста

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
«отлично», 9-10 баллов Активность на занятиях при анализе текста. Умение определить к какому жанру относится выбранный текст, охарактеризовать заглавие текста, разделить текст на логические части и дать им названия, выделить основную идею текста и раскрыть ее, назвать главных героев и дать их характеристики, используя стилистические приемы из текста, описать все стилистические приемы в тексте и указать для чего они служат, сделать самостоятельные выводы и заключение по тексту.	8
«хорошо», 7-8 баллов Описание всех стилистических средств, использованных в тексте; связное и логическое изложение информации; некоторые затруднения при поиске средств; неточные ответы на уточняющие вопросы.	
«удовлетворительно», 5-6 баллов Неполное описание всех стилистических средств, использованных в тексте; неточные ответы на уточняющие вопросы; отсутствие логических связей при анализе; не может предложить свой вариант заключения.	
«неудовлетворительно», менее 5 баллов Отсутствие анализа.	

5) Контрольный опрос

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>	<i>Количество вопросов</i>
«отлично», 90 — 100 % правильных ответов	10 (по 2 в каждом разделе)	Банк вопросов (100)
«хорошо», баллов 89 — 70 % правильных ответов		
«удовлетворительно», баллов 50 — 69 % правильных ответов		
«неудовлетворительно», менее баллов Менее 50 % правильных ответов		

6) Итоговый опрос

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>	<i>Количество вопросов</i>
«отлично», 90 — 100 % правильных ответов	2	Банк вопросов (100)
«хорошо», баллов 89 — 70 % правильных ответов		
«удовлетворительно», баллов 50 — 69 % правильных ответов		
«неудовлетворительно», менее баллов Менее 50 % правильных ответов		

Перечень вопросов к опросам:

1. Предмет и задачи стилистики.
2. Стилистический прием: метафора.
3. Разделы стилистики и связь стилистики с другими дисциплинами.
4. Стилистический прием: метонимия.
5. Понятие стилистического приема и стилистической функции.
6. Стилистический прием: антономазия.
7. Общелитературная лексика: нейтральная, литературная, разговорная.
8. Стилистический прием: олицетворение.
9. Функционально-стилистическая характеристика поэтизмов.
10. Стилистический прием: аллегория.
11. Функционально-стилистическая характеристика архаизмов и историзмов.
12. Стилистический прием: перифраз.
13. Функционально-стилистическая характеристика английского сленга.
14. Стилистический прием: эвфемизм.
15. Стилистическая дифференциация нестандартной лексики: жаргонизмы, вульгаризмы.
16. Стилистический прием: гипербола.
17. Понятие функционального стиля или регистра.
18. Стилистический прием: литота.
19. Стиль художественной речи: поэзия, художественная проза, драматургия.
20. Стилистический прием: мейозис.
21. Публицистический стиль, его основные черты.
22. Стилистический прием: оксюморон.
23. Ораторская речь как форма публицистического стиля.
24. Стилистический прием: парцелляция.
25. Характеристика научно-технического стиля.
26. Стилистический прием: эллипс.
27. Особенности официально-делового стиля.
28. Стилистический прием: аллитерация.
29. Ирония, парадокс и игра слов.
30. Стилистический прием: повтор.

- 31 Общая характеристика газетно-информационного стиля.
- 32 Стилистический прием: вынос за рамку.
- 33 Основные черты свободно разговорного стиля.
- 34 Стилистический прием: асиндетон, полисиндетон.
- 35 Функционально-стилистическая характеристика неологизмов.
- 36 Стилистический прием: перечисление.
- 37 Стилистические средства синтаксиса (отсутствие компонента или избыток компонентов в предложении).
- 38 Стилистический прием: анадиплозис.
- 39 Фонетические стилистические средства.
- 40 Стилистический прием: анафора и эпифера.

Все материалы для проведения промежуточного контроля хранятся на кафедре.

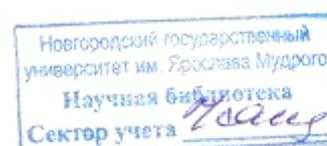
Приложение Б
(обязательное)
Карта учебно-методического обеспечения
учебной дисциплины «Стилистика»

Таблица 1 – Основная литература

<i>Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)</i>	<i>Кол. экз. в библ. НовГУ</i>	<i>Наличие в ЭБС</i>
Печатные издания		
Стилистика и литературное редактирование : учебник для академического бакалавриата : в 2 томах. Т. 1 / авт.: Н. С. Болотнова [и др.] ; под редакцией Л. Р. Дускаевой. - Москва : Юрайт, 2016. - 324, [2] с. - (Бакалавр, Академический курс). - Библиогр.: с. 323-325.	7	
Электронные ресурсы		
1. Учурова, С. А. Основы теории немецкого языка: лексикология, фонетика, грамматика и стилистика = Grundlagen der deutschen Sprachtheorie: Lexikologie, Phonetik, Grammatik und Stilistik : учебное пособие / С. А. Учурова, Е. В. Луговых, А. О. Ильнер. — Екатеринбург : УрФУ, 2018. — 240 с. — ISBN 978-5-7996-2504-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/170215 (дата обращения: 17.01.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.		Лань
2. Стилистика и литературное редактирование : учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.]. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 630 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18278-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/545140 (дата обращения: 17.01.2024).		Юрайт

Таблица 2 – Дополнительная литература

<i>Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)</i>	<i>Кол. экз. в библ. НовГУ</i>	<i>Наличие в ЭБС</i>
Печатные издания		
Рахманин Л. В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов : учебное пособие : для вузов / Л. В. Рахманин. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта : Наука, 2015. - 255, [1] с. : ил. - (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-1024-1. - ISBN 978-5-02-037337-2	1	
Кожина М. Н. Стилистика русского языка : учебник : для вузов / М. Н. Кожина, Л. Р. Дускаева, В. А. Салимовский. - 5-е изд., стер. - Москва : Флинта : Наука, 2016. - 462, [2] с. : ил. - Библиогр.: с. 451-463. - ISBN 978-5-9765-0256-7. - ISBN 978-5-02-034758-8	1	
Электронные ресурсы		
1. Провоторов, В. И. Жанровая стилистика текста и перевод (на материале немецкого языка) : монография / В. И. Провоторов. — Курск : КГУ, 2023. — 171 с. — ISBN 978-5-88313-982-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/346469 (дата обращения: 17.01.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.		Лань
2. Москвин, В. П. Теоретические основы стилистики : монография / В. П. Москвин. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : ФЛИНТА, 2023. — 563 с. — ISBN 978-5-9765-2521-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/349835 (дата обращения: 17.01.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.		Лань



3. Цвейг, С. Meisternovellen. Новеллы / С. Цвейг. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 494 с. — (Читаем в оригинале). — ISBN 978-5-534-05885-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/540564 (дата обращения: 17.01.2024).	Юрайт
4. Кафка, Ф. Ausgewahlte Geschichte. Избранные рассказы / Ф. Кафка. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 189 с. — (Читаем в оригинале). — ISBN 978-5-534-05943-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/540575 (дата обращения: 17.01.2024).	Юрайт

Таблица 3 – Информационное обеспечение

Наименование ресурса	Договор	Срок договора
ЭБС «Электронная библиотечная система Новгородского государственного университета» (ЭБС НовГУ). Универсальный ресурс. Внутривузовские издания НовГУ.	Договор № 230 от 30.12.2022 г. с ООО «КДУ»	бессрочный
ЭБС «Лань» Единая профессиональная база данных для классических вузов – Издательство Лань «ЭБС» ЭБС ЛАНЬ.	Договор № 34/ЕП(Т)23 от 22.12.2023г. с ООО «Издательство ЛАНЬ»	с 01.01.2024 по 31.12.2024
ЭБС «ЛАНЬ» Коллекции: «Физика – Издательство МГТУ им. Н.Э. Баумана», «Информатика - Издательство ДМК Пресс», «Журналистика и медиа-бизнес - Издательство Аспект Пресс»	Договор № 33/ЕП(У)23 от 25 декабря 2023г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ».	с 01.01.2024 по 31.12.2024
ЭБС «ЛАНЬ» (Сетевая электронная библиотека (СЭБ) Универсальный ресурс.	Договор № СЭБ НВ–283 с ООО «ЭБС ЛАНЬ» от 09 ноября 2020 г.	с 09.11.2020 по 31.12.2023 Договор пролонгирован до 31.12.2024 (основание: п.6.1.)
ЭБС «ЛАНЬ» Коллекция «ФПУ.10 – 11 кл. Изд-во «Просвещение». Все предметы	Договор № 308/ЕП(У)23 от 21 сентября 2023г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ».	с 01.10.2023 по 01.10.2024
«ЭБС ЮРАЙТ www.biblio-online.ru . Универсальный ресурс.	Договор № 35/ЕП(У)23 от 25.12.2023г. с ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ».	с 01.01.2024 по 31.12.2024
ЭБС «Консультант студента» Комплекты: «Медицина. Здравоохранение. ВО», «Медицина. Здравоохранение» для СПО, «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. Books in English (Книги на английском языке)»; «Энергетика».	Договор № 32/ЕП(У)23 с ООО «Консультант студента» от 21 декабря 2023г.	с 01.01.2024 по 30.06.2024
База данных «Консультант врача. Электронная медицинская библиотека» Полные тексты учебников, учебных пособий, практикумов, клинические рекомендации, вебинары, учебные материалы от ведущих специалистов	Договор № 435ЕП(У)23-ВБ с ООО «Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг» от 15 декабря 2023г.	с 01.01.2024 по 31.12.2024
«IPRsmart» Универсальный ресурс.	Лицензионный договор № 11040/23П/31/ЕП(У)23 от 22.12.2023г. с ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа».	с 01.01.2024 по 31.12.2024

«IPRsmart» Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ» (ЭОР РКИ) Лицензионный	договор № 436/ЕП(У)23-ВВ от 15.12.2023г. с ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа».	с 01.01.2024 по 31.01.2025
«Национальная электронная библиотека» Универсальный ресурс.	Договор №101/НЭБ/2338П от 14.03.2022 с ФБГУ «Российская Государственная библиотека», срок действия 5 лет.	с 14.03.2022 по 13.03.2027
ЭБС Polpred.com. Обзор СМИ. Электронные статьи 600 деловых газет, журналов, информагентств за 20 лет.	Соглашение с ООО «ПОЛПРЕД Справочники». Тестовый доступ	с 01.01.2023

Зав. кафедрой



Жукова Е.Ф.

